

Painel *Mobilidade de alunos no Ensino Escolar: Reconhecimento académico*

Trabalho desenvolvido pela DGE no âmbito da *Expert Network on Recognition*

Ana Mayer
Direção-Geral da Educação (DGE)

**Encontro Internacionalização da Educação e Formação:
Contributos do Programa Erasmus+**

Universidade do Algarve, 6 de maio 2022



REPÚBLICA
PORTUGUESA
EDUCAÇÃO



Trabalho desenvolvido pela DGE no âmbito da *Expert Network on Recognition*

- Breve enquadramento
- Documentos *Country Report* e *Infopack*
- Folheto do Projeto
- Conclusões e recomendações relativas a Portugal



Breve enquadramento

- Em 2018, os Estados-Membros da UE adotaram a **recomendação** do CoE relativa à promoção do reconhecimento mútuo automático de períodos de estudo no estrangeiro durante o ensino secundário e o ensino superior.
- O **objetivo comum** é que, até 2025, todos os alunos do ensino secundário que estudem no estrangeiro, ao abrigo de programas de mobilidade, tenham a garantia do reconhecimento das competências desenvolvidas.
- O Parlamento Europeu apoiou este objetivo com uma Ação Preparatória, desenvolvida por um **Consórcio** incumbido, pela Comissão Europeia, de um conjunto de tarefas para o período 2020-2021.



O referido Consórcio tem estado a desenvolver:

- Criação da ***Network of Experts on Recognition of outcomes of learning periods abroad***, incluindo 25 peritos de 15 países, em representação de Ministérios da Educação, autoridades regionais, profissionais da Educação, organizações de intercâmbio de alunos e representantes de pais e alunos.
- A Direção-Geral da Educação (DGE) do Ministério da Educação representa Portugal nesta rede de peritos.
- **Análise de políticas e práticas**, através de um mapeamento das diferentes abordagens de reconhecimento de estudos no âmbito da mobilidade individual de alunos nos Estados-Membros, de modo a conhecê-las melhor e identificar desafios e pontos fortes comuns.

Breve enquadramento

- **Desenvolvimento de uma proposta para um *Referencial Europeu***, que será a base para futuras orientações aos Estados-Membros, com vista ao desenvolvimento de novas políticas e práticas.
- **Criação de um *Training Model*** para apoiar escolas e professores na avaliação de competências transversais dos alunos após um período de estudos no estrangeiro, com um enfoque em competências interculturais.
- **Desenvolvimento de uma plataforma de informação *online***, com recursos dirigidos a diretores de escolas, professores, alunos e famílias, para dar a conhecer diferentes sistemas de ensino e procedimentos de reconhecimento académico.



Documentos *Country Report* e *Infopack*

O ***Country Report – Portugal*** é um documento sintético, em língua inglesa, organizado da seguinte forma:

- *General secondary education system*
- *Graduation and certification*
- *Individual pupil mobility*
- *Status of pupils going abroad from Portugal*
- *Status of pupils hosted in Portugal*
- *Procedure for recognition of learning periods abroad in general upper secondary school*
- *Recommendations for achieving automatic recognition of learning periods abroad in general secondary school*

O *Country Report* irá ser disponibilizado em anexo ao documento ***Member States Analysis*** (em aprovação pela Comissão Europeia).



Documentos *Country Report* e *Infopack*

A ***Infopack – Portugal*** é outro documento sintético em língua inglesa, dirigido a alunos, pais e docentes, e organizado de acordo com a seguinte estrutura:

- *General secondary education system*
- *Information for pupils going abroad from Portugal*
- *Recognition of learning periods abroad*
- *Information for pupils hosted in Portugal*
- *Testimonial – Francisco from Portugal: a full school year in Germany*

As *Infopacks* de Portugal e de outros países da UE estão disponíveis em ***School Education Gateway***:

<https://www.schooleducationgateway.eu/en/pub/opportunities/recognitionlearningabroad.htm>

O **testemunho** português também foi partilhado nas redes sociais:

<https://www.facebook.com/ana.mayer.54/posts/4940637749279703>



Folheto do Projeto

- No âmbito do trabalho da rede de peritos, foi produzido um **folheto** em inglês, enviado aos representantes de cada país. Em Portugal, a DGE enviou, numa 1.ª fase, os folhetos a todas as escolas públicas com ensino secundário.



Conclusões e recomendações relativas a Portugal

Desafios

- Os alunos portugueses participam habitualmente em programas de mobilidade no 12.º ano e, na escola de acolhimento, devem ser colocados no ano de escolaridade equivalente, com vista à obtenção do reconhecimento académico.
- Não há enquadramento legal específico para a inscrição de alunos portugueses que vão estudar no estrangeiro, nem para alunos estrangeiros que vêm estudar para Portugal.



Conclusões e recomendações relativas a Portugal

Pontos Fortes

- Existe legislação (DL n.º 227/2005, de 28 de dezembro) e um sistema central de reconhecimento académico, coordenado pela DGE. O reconhecimento aplica-se atualmente a períodos de mobilidade de longa duração (ano letivo).
- A equivalência não é feita disciplina a disciplina, mas tem de haver paralelismo na formação concluída. No estrangeiro, o aluno tem de ter aproveitamento em ano de escolaridade equivalente, o que simplifica o processo de reconhecimento.
- É atribuída à equivalência uma classificação global, baseada nos registos de avaliação da escola de acolhimento. Essa classificação é considerada no cálculo da classificação final do curso do ensino secundário português.



Conclusões e recomendações relativas a Portugal

Recomendações

- Promover programas de mobilidade individual de longa duração junto de alunos dos 10.º e 11.º anos de escolaridade.
- Dar orientações às escolas com ensino secundário, para garantir uma abordagem comum de reconhecimento automático de períodos de estudo no estrangeiro inferiores a um ano letivo, com base num *Learning Agreement*.
- Encorajar as escolas de origem a terem um papel mais ativo durante o período de estudo dos alunos no estrangeiro.
- Recomendar que os alunos estrangeiros em Portugal possam ser inscritos com o estatuto específico de *exchange pupil*, que dê alguma flexibilidade aos docentes na sua avaliação.



Ana Mayer
ana.mayer@dge.mec.pt

Teresa Mateus
teresa.mateus@dge.mec.pt

Direção de Serviços de Desenvolvimento Curricular da DGE
dsdc@dge.mec.pt

Muito obrigada! / Thank you!



REPÚBLICA
PORTUGUESA
EDUCAÇÃO

